



*Commune de Marly*

---

***Elimination des déchets***  
***Entsorgung von Abfällen***














---

2018










## Table des matières / Inhaltsverzeichnis

### Déchets valorisables / Wiederverwertbare Abfälle

	Aluminium / Aluminium	3
	Appareils électriques / Elektronische Haushaltgeräte	3
	Bouteilles en PET / PET-Flaschen	3
	Capsules en aluminium / Kapseln aus Alu	3-4
	Déchets organiques du ménage et gazon / Organische Abfälle und Rasenschnitt	4-5
	Déchets spéciaux / Sondermüll	5
	Fer blanc et tôle d'acier / Stahlblechdosen	5
	Ferraille / Metall	5
	Huiles usées / Altöle	6
	Ampoules, néons / Glühbirnen und Neonröhren	6
	Papier et carton / Papier und Karton	6
	Piles / Batterien	7
	Textiles et chaussures / Kleider und Schuhe	7
	Verre / Glas	7
	Plastiques de ménage / Haushaltkunststoffe	7-8

### Déchets incinérables / Verbrennbare Abfälle

	Bois / Holz	9
	Déchets ménagers / Haushaltabfälle	9
	Déchets encombrants du ménage / Haushaltsperrgut	10
	Dépouilles d'animaux / Tierkadaver	10
	Gravats / Bauschutt	11
	Pneus, batteries / Pneus und Autobatterien	11
	Sagex et chips / Sagex und Chips	11
	Infos diverses / Verschiedene Informationen	12-13

## Aluminium

### Ce qui est récupérable

Tous les emballages en aluminium, vides et propres, arborant le logo ci-dessus, sont récupérables.

### Lieux de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles + voir plan page 11



## Aluminium

### Was ist rezyklierbar ?

Sämtliche Verpackungen aus Aluminium mit dem Alu-Recyclingzeichen können – leer und sauber – rezykliert werden.

### Abgabestellen

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles + siehe Plan auf Seite 11

## Appareils électriques

### Ce qui est récupérable

- Appareils électroniques de loisirs
- Appareils de bureautique
- Appareils électroménagers (y c. frigos et congélateurs)

### Lieux de dépôt

• Déchetterie de la Route de Chésalles  
Conformément à l'OREA (ordonnance sur la remise, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques), les appareils indiqués ci-dessus (électronique de loisirs, bureautique, gros et petit électroménager) peuvent également être déposés gratuitement chez le fournisseur ou aux endroits suivants :

- RITEC Centre, Villars-sur-Glâne
- Kaufmann SA, Givisiez
- Société Fribourgeoise de Recyclage (SFR) Châtillon, Posieux



## Elektrische Haushaltgeräte

### Was ist rezyklierbar ?

- Unterhaltungselektronik
- Büro-, Informations- und Kommunikationstechnik
- Haushaltgeräte (einschl. Kühlschränke und Tiefkühlgeräte)

### Abgabestellen

• Grosssammelstelle an der Route de Chésalles  
Gemäss VREG (Verordnung über die Rückgabe, die Rücknahme und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten) können die oben erwähnten Geräte (Unterhaltungselektronik, Bürotechnik, Haushaltgross- und Haushaltkleingeräte) ebenfalls kostenlos bei Ihrem Händler oder einer der folgenden Stellen abgegeben werden :

- RITEC Centre, Villars-sur-Glâne
- Kaufmann SA, Givisiez
- Freiburgische Recyclinggesellschaft (SFR), Châtillon, Posieux

## Bouteilles en PET

### Ce qui est récupérable

Bouteilles en PET arborant le logo ci-dessus.

### Lieux de dépôt

- Déchetterie de la Route de Chésalles
- Les lieux d'achat

### Prescriptions

Les bouteilles doivent être comprimées et les bouchons remis ensuite en place. Les bouchons peuvent également être déposés dans un carton à part à la déchetterie. Ils seront récupérés par l'association « Les P'tits Bouchons » pour leur action en faveur des personnes handicapées.



## PET-Flaschen

### Was ist rezyklierbar ?

Getränkeflaschen aus PET – an obigem Signet erkennbar.

### Abgabestellen

- Grosssammelstelle an der Route de Chésalles
- Verkaufsstellen

### Vorschriften

Die Flaschen sind flachzudrücken und die Deckel wieder aufzuschrauben oder in die vorgesehene Schachtel zu legen für den Verein « Les P'tits Bouchons » zugunsten behinderter Mitmenschen.

## Capsules en aluminium

### Ce qui est récupérable

Capsules de café en aluminium.



## Kapseln aus Alu

### Was ist rezyklierbar ?

Kaffeekapseln aus Aluminium.

## Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

## Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

## Déchets organiques du ménage et gazon

### Collecte « porte-à-porte »

Tous les mercredis durant la période du 1er avril au 30 novembre. En dehors de cette période, la collecte s'effectue tous les 15 jours, le mercredi (voir « Programme de collecte des déchets 2018 ») :

3, 17 et 31 janvier • 14 et 28 février  
14 et 28 mars • 5 et 19 décembre

### Horaire de début de la collecte

Du 1er avril au 30 septembre dès 6 h  
Du 1er octobre au 31 mars dès 7 h

### Liste des déchets verts autorisés dans le compost :

- Gazon, feuilles mortes, mauvaises herbes ;
- Plantes fanées, feuilles et fleurs coupées, plantes vertes avec terre (sans le pot !)
- Épluchures de fruits et légumes, coques de noix, coquilles d'œufs ;
- Marc de café et de thé y c. les filtres biodégradables ;
- Litières végétales d'animaux ;
- Sacs biodégradables homologués.

### Conditionnement

- Conteneurs (les sacs en plastique ne sont pas acceptés)
- Sacs en papier (poids maximum 25 kg)

La section de l'édilité recommande d'utiliser les **conteneurs de 800 litres**.

Les autres conteneurs de 120, 240 ou 360 litres peuvent également être utilisés, dans ce cas, la commune ne prend aucune responsabilité en cas d'endommagement des récipients. **Il est également recommandé de ne pas remplir lourdement les conteneurs.**

### Rappel

Les conteneurs qui contiennent des déchets non conformes tels que plastique et sacs en papier non officiels ne seront pas vidés lors de la tournée « déchets verts ». Ces derniers seront ramassés le lendemain avec les ordures ménagères. En cas de récidive, les conteneurs seront enlevés

### Coût annuel de la collecte au « porte-à-porte »

La participation financière suivante est demandée pour la vidange des conteneurs :

Capacité	Montant par an
120 litres**	Fr. 55.–
240 litres**	Fr. 110.–
360 litres**	Fr. 165.–
800 litres***	Fr. 350.–



## Organische Abfälle und Rasenschnitt

### Sammlung « von Tür zu Tür »

Jeden Mittwoch vom 1. April bis 30. November. In der übrigen Zeit findet sie jeden zweiten Mittwoch statt, und zwar an folgenden Daten (siehe « Programm Kehrrechtabfuhr 2017 ») :

3., 17. und 31. Januar • 14. und 28. Februar  
14. und 28. März • 5. und 19. Dezember

### Die Abfahrzeiten sind :

Vom 1. April bis 30. September ab 6.00 Uhr  
Vom 1. Oktober bis 31. März ab 7.00 Uhr

### Angenommene Grünabfälle

- Rasen, Laub, Unkraut ;
- Verwelkte Pflanzen, Schnittblumen und Topfpflanzen mit Erde (ohne Topf !)
- Rüstabfälle von Gemüse und Früchten, Nuss- und Eierschalen ;
- Kaffee- und Teesatz inklusive biologisch abbaubare Filter ;
- Pflanzliches Haustierstreu ;
- Genehmigte biologisch abbaubare Säcke.

### Form der Bereitstellung

- In Container zu füllen (Plastiksäcke sind nicht erlaubt)
- Papiersäcke (Höchstgewicht 25 kg)

Der Abfuhrdienst empfiehlt die Benützung **der 800-Liter-Container**.

Container zu 120, 240 oder 360 Liter können ebenfalls verwendet werden, doch lehnt die Gemeinde im Falle von Beschädigungen jede Haftung ab. **Bitte die Container nicht überfüllen !**

### Zur Erinnerung

Container, welche nicht erlaubte Abfälle wie Plastik oder nicht offizielle Papiersäcke enthalten, werden bei der Abfuhr von Grünabfällen nicht geleert. Diese werden am darauffolgenden Tag mit dem Haushaltkehrrecht geleert. Im Wiederholungsfall werden die Container entfernt.

### Kostenbeteiligung

Für das Leeren der Container ist folgende Kostenbeteiligung zu entrichten :

Inhalt	Betrag pro Jahr
120 Liter**	Fr. 55.–
240 Liter**	Fr. 110.–
360 Liter**	Fr. 165.–
800 Liter***	Fr. 350.–

\*\* Pour les conteneurs de ce type, cette participation est perçue par l'achat de la vignette à l'administration communale. Les frais de participation sont indiqués ci-dessus. Les vignettes pour l'année 2018 sont disponibles à l'administration communale à partir de décembre 2017.

\*\*\* Pour les conteneurs de ce type, la participation est perçue par l'envoi d'une facture en fin d'année pour l'année écoulée. Lors de cet envoi, la vignette de l'année suivante sera jointe. La vignette doit être fixée sur la face avant du conteneur. Ne seront ramassés que les conteneurs affichant UNIQUEMENT la vignette de l'année en cours (les vignettes des autres années doivent être enlevées).

## Déchets spéciaux

---

### Ce qui est récupérable

Les déchets toxiques d'origine ménagère, tels que : pesticides, détartrants, petites quantités de fonds de bidons de peinture.

### Lieux de dépôt

- Station d'épuration, tél. 026 436 33 77
- Les lieux d'achat

### Prescriptions

- **Les médicaments doivent être rapportés à la pharmacie.**
- Les bidons de peinture ainsi que les vernis et diluants doivent être retournés chez le fournisseur ou déposés à SFR Châtillon.

## Fer blanc et tôle d'acier

---

### Ce qui est récupérable

Les boîtes en tôle d'acier

### Lieux de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles + voir plan page 11

### Prescriptions

Les boîtes doivent être lavées, le papier autour de la boîte enlevé, le couvercle enlevé et la boîte écrasée.

## Ferraille

---

### Ce qui est récupérable

Tous les objets métalliques d'un poids maximal de 25 kg.

### Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

\*\* Für diesen Typ Container erfolgt die Entrichtung der Kostenbeteiligung durch den Kauf einer Vignette auf der Gemeindeverwaltung. Die entsprechende Kostenbeteiligung geht aus obiger Aufstellung hervor. Die Vignetten für das Jahr 2018 sind auf der Gemeindeverwaltung ab Dezember 2017 erhältlich.

\*\*\* Für diesen Typ Container wird die Kostenbeteiligung für das laufende Jahr Ende Jahr in Rechnung gestellt. Dieser Rechnung wird die Vignette für das folgende Jahr beigelegt. Die Vignette wird auf der Vorderseite des Containers angebracht. Es werden NUR Container mit der Vignette des laufenden Jahres geleert (die Vignetten der vorderen Jahre sind zu entfernen).

## Sondermüll

---

### Was ist rezyklierbar ?

Giftige Haushaltsabfälle wie : Pflanzenschutzmittel, Entkalkungsmittel, Farbreste (nur geringe Mengen).

### Abgabestellen

- Kläranlage (Tel. 026 436 33 77)
- Verkaufsstelle

### Vorschriften

- **Medikamente sind der Apotheke zurückzugeben.**
- Farbkessel sowie Lacke und Verdüner müssen der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei der Freiburgischen Recyclinggesellschaft (SFR) in Châtillon abgegeben werden.



## Stahlblechdosen

---

### Was ist rezyklierbar ?

Stahlblechdosen

### Abgabestellen

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles + siehe Plan auf Seite 11.

### Vorschriften

Bei Stahlblechdosen sind Papiermanschette und Deckel zu entfernen; Dosen waschen und zusammendrücken.



## Metall

---

### Was ist rezyklierbar ?

Sämtliche Gegenstände aus Metall bis zu einem Höchstgewicht von 25 kg.

### Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

## Huiles usées

---

### Ce qui est récupérable

Les huiles minérales et organiques **provenant des ménages**.

### Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

### Prescriptions

Seules des petites quantités sont admises (**max 10 l.**)



## Altöle

---

### Was ist rezyklierbar ?

Aus den **Haushaltungen** stammende Mineralöle und organische Öle.

### Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

### Vorschriften

Es sind nur kleine Mengen zulässig (**Maximum 10 l.**)

## Ampoules, néons

---

### Ce qui est récupérable

Les ampoules et néons usagés.

### Lieux de dépôt

- Déchetterie de la Route de Chésalles
- Les fournisseurs
- RITEC Centre, Villars-sur-Glâne
- Kaufmann SA, Givisiez
- Société Fribourgeoise de Recyclage (SFR), Châtillon, Posieux



## Glühbirnen und Neonröhren

---

### Was ist rezyklierbar ?

Gebrauchte Glühbirnen und Neonröhren.

### Abgabestellen

- Grosssammelstelle an der Route de Chésalles
- Händler
- RITEC Centre, Villars-sur-Glâne
- Kaufmann AG, Givisiez
- Freiburgische Recyclinggesellschaft (SFR), Châtillon, Posieux

## Papier et carton

---

### Collecte au « porte-à-porte »

Le 2e et le dernier mardi du mois (voir « Programme de collecte des déchets 2018 »).

### Conditionnement

Les paquets de papiers et cartons doivent être solidement attachés ou déposés dans un sac papier. Ils seront déposés la veille du ramassage au même endroit que les ordures ménagères.

### Utilisation de la déchetterie de la Route de Chésalles

- Le papier et le carton peuvent être déposés dans les bennes correspondantes
- **Les briques de boisson ainsi que les emballages plastiques seront déposés dans le sac officiel SACCO.**

### Informations pour les commerçants et artisans

Vous avez la possibilité de faire évacuer vos déchets de papier et de carton par les services communaux 2 fois par mois par **container individuel muni d'un clip**, en même temps que les tournées habituelles de ramassage du papier. **Le dépôt à la déchetterie de la Route de Chésalles n'est pas autorisé.** Les clips sont vendus auprès de l'administration communale au prix de Fr. 18.–/pièce pour un container de 800 litres.



## Papier und Karton

---

### Sammlung « von Tür zu Tür »

Am 2. und letzten Dienstag im Monat (siehe « Programm Kehrrichtabfuhr 2018 »).

### Form der Bereitstellung

Papier und Karton sind zu festen Bündeln zu verschnüren oder in Papiertragtaschen zu füllen. Sie sind am Tag vor der Abfuhr an denselben Sammelort zu bringen wie der Haushaltkehricht.

### Benützung der Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

- Papier und Karton können in den dafür vorgesehenen Mulden deponiert werden.
- **Getränke-Briks und Plastikverpackungen gehören in die offiziellen SACCO-Kehrachtsäcke.**

### Informationen für Handel und Gewerbe

Sie können Ihre Papier- und Kartonabfälle zweimal im Monat dem normalen Abfuhrdienst der Gemeinde übergeben. Zu diesem Zweck sind betriebseigene, **mit Plomben versehene Container** zu verwenden. **Das Deponieren auf der Sammelstelle an der Route de Chésalles ist nicht gestattet.** Die Plomben können Sie auf der Gemeindeverwaltung beziehen; Preis pro Stück für einen 800-Liter-Container : Fr. 18.–.

## Piles

---

### Ce qui est récupérable

Les piles

### Lieux de dépôt

- Déchetterie de la Route de Chésalles
- Lieux d'achat



## Batterien

---

### Was ist rezyklierbar ?

Batterien

### Abgabestellen

- Grosssammelstelle an der Route de Chésalles
- Verkaufstellen

## Textiles et chaussures

---

### Ce qui est récupérable

Les vêtements et chaussures en bon état

### Lieux de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles + voir plan page 11.



## Kleider und Schuhe

---

### Was ist rezyklierbar ?

Kleider und Schuhe in gutem Zustand

### Abgabestellen

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles + siehe Plan auf Seite 11.

## Verre

---

### Ce qui est récupérable

Les récipients, flacons, bocaux de conserve et bouteilles

### Lieux de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles + voir plan page 11.

### Prescriptions

Le dépôt d'éléments de fermeture de toute sorte ainsi que de toute autre forme de verre sont interdits.

**Collecter le verre c'est bien. Trier par couleur c'est mieux!**



## Glas

---

### Was ist rezyklierbar ?

Glasgefässe, Flacons, Konservengläser und Flaschen

### Abgabestellen

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles + siehe Plan auf Seite 11.

### Vorschriften

Verschlusselemente jeder Art sowie andere Glasarten sind nicht erlaubt.

**Glas sammeln ist gut. Farbgetrennt sammeln ist besser!**

## Plastiques de ménage

---

### Ce qui est récupérable

- Sacs plastique, feuilles d'emballage ;
- Toutes les bouteilles en plastique : lait, boissons, huile, vinaigre, shampoing, détergent, adoucissant, produit de nettoyage ;
- Barquettes plastique, pots de fleurs, gobelets de yoghourt ;
- Emballages de boisson, briques Tetra ;
- Matériaux composites (emballages de charcuterie, de fromage, etc.).

### Ce qui n'est pas admis

- Les emballages très souillés ayant contenu des aliments marinés
- Les emballages contenant des restes, la vaisselle jetable
- Les jouets, tuyaux d'arrosage ou similaire

### Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

## Haushaltkunststoffe

---

### Was ist rezyklierbar ?

- Tragetaschen, Zeitschriftenfolien, Sixpackenfolien, Kassensäckli ;
- Plastikflaschen aller Art (Milch, Öl, Essig, Getränke, Shampoo, Putzmittel, Weichspüler) ;
- Kunststoffschalen, Blumentöpfe, Joghurtbecher ;
- Getränkeverpackungen, Tetrapacks ;
- Verbundmaterialien wie Aufschnitt-, Käseverpackungen usw.

### Was gehört weiterhin in der Kehrichtsack ?

- Stark verschmutzte Verpackung von Grillwaren mit Marinade
- Verpackungen mit Restinhalten, Einweggeschirr
- Spielzeug, Gartenschläuche usw

### Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

**Conditionnement**

Sac plastique 60 litres « andreygroup ».

**Lieux de vente**

- Marché Gaillard, 1723 Marly
- Andreygroup, 1724 Le Mouret

**Prix de vente conseillé**

CHF 22.-/rouleau de 10 sacs incl. TVA

**Form der Bereitstellung**

60 Liter Sammelsäcke « andreygroup ».

**Verkaufsstellen**

- Marché Gaillard, 1723 Marly
- Andreygroup, 1724 Le Mouret

**Unverbindliche Preisempfehlung**

CHF 22.-/10er Rolle inkl. MWST



## Bois

---

### Ce qui est récupérable

Le bois

### Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

### Prescriptions

Quantité maximum : 0.50 m<sup>3</sup>

## Déchets ménagers

---

### Collecte au « porte-à-porte »

Tous les jeudis (voir « Programme de collecte des déchets 2018 »).

### Exceptions (jours fériés)

- Jeudi 10 mai (Ascension)  
remplacé par le vendredi 11 mai
- Jeudi 31 mai (Fête-Dieu)  
remplacé par le vendredi 1er juin
- Jeudi 2 août  
remplacé par le vendredi 3 août
- Jeudi 16 août  
remplacé par le vendredi 17 août
- Jeudi 1er novembre (Toussaint)  
remplacé par le vendredi 2 novembre
- Jeudi 27 décembre  
remplacé par le vendredi 28 août

### Horaires de la collecte

Du 1er avril au 30 septembre dès 6 h

Du 1er octobre au 31 mars dès 7 h

### Conditionnement

- Sacs officiels SACCO de 17, 35, 60 et 110 litres
- Les conteneurs de 800 litres pour habitation qui ne contiennent que des sacs officiels SACCO
- Les conteneurs de 800 litres du commerce, de l'artisanat et de l'industrie, munis du clip officiel SACCO.

### Lieux de vente

- Sacs officiels SACCO : Migros, Coop, Marché Gaillard, Station-service BP, Landi, Aldi, Lidl, Syssi kiosque
- Clips officiels SACCO : Migros, Coop, Landi, Aldi, Lidl

### Langes

Les langes doivent impérativement être conditionnés dans des emballages transparents et déposés dans les conteneurs de déchets ménagers.

### Informations pour les commerçants et artisans

Les conteneurs non munis du clip officiel SACCO ne seront pas vidés. Les conteneurs ne doivent pas être remplis de façon exagérée ; les sacs de déchets non officiels supplémentaires ou déposés à côté ne seront



## Holz

---

### Was wird angenommen ?

Holz

### Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

### Vorschriften

Volumen max. 0,50 m<sup>3</sup>



## Haushaltabfällen

---

### Sammlung « von Tür zu Tür »

Jeden Donnerstag (siehe « Programm Kehrrechtabfuhr 2018 »).

### Ausnahmen (Feiertage)

- Donnerstag, 10. Mai (Auffahrt)  
Abfuhr verschoben auf Freitag, 11. Mai
- Donnerstag, 31. Mai (Fronleichnam)  
Abfuhr verschoben auf Freitag, 1. Juni
- Donnerstag 2. August  
Abfuhr verschoben auf Freitag, 3. August
- Donnerstag 16. August  
Abfuhr verschoben auf Freitag, 17. August
- Donnerstag 1. November (Allerheiligen)  
Abfuhr verschoben auf Freitag, 2. November
- Donnerstag 27. Dezember  
Abfuhr verschoben auf Freitag, 28. Dezember

### Die Abfuhrzeiten sind :

Vom 1. April bis 30. September ab 6.00 Uhr

Vom 1. Oktober bis 31. März ab 7.00 Uhr

### Form der Bereitstellung

- Die offiziellen SACCO-Kehrrechsäcke zu 17, 35, 60 und 110 Liter ;
- Die 800-Liter-Container von Mehrfamilienhäusern, die nur offizielle SACCO-Kehrrechsäcke enthalten dürfen ;
- Die 800-Liter-Container aus Handel, Gewerbe und Industrie, sofern sie mit der SACCO-Plombe versehen sind.

### Verkaufsstellen

- Offizielle SACCO-Säcke : Migros, Coop, Marché Gaillard, BP-Tankstelle, Landi, Aldi, Lidl, Kiosk Syssi
- Offizielle SACCO-Plomben : Migros, Coop, Landi, Aldi, Lidl

### Windeln

Die Windeln müssen in durchsichtigen Verpackungen der Kehrrechtabfuhr mitgegeben werden.

### Informationen für Handel und Gewerbe

Container, die nicht mit der offiziellen SACCO-Plombe versehen sind, werden nicht geleert. Die Container dürfen nicht übermässig gefüllt werden ; zusätzliche oder daneben deponierte, nicht offizielle Kehrrechsäcke

pas ramassés. Les clips sont vendus au prix de Fr. 32.– pour un conteneur de 800 litres (cf. «lieux de vente» ci-dessus)

## Déchets encombrants du ménage

### Collecte au « porte-à-porte »

- Tout objet ou matériel d'un volume supérieur à 35 litres
- Les bidons et bouteilles de plus de 2 litres
- Les appareils électriques et électroniques de ménage

### Collecte

Le mercredi après-midi dès 13 h 30.

### Tarif

Fr. 30.-/transport

### Organisation

Les demandes de collecte pour le mercredi suivant doivent se faire au plus tard jusqu'au vendredi 11 h 30 (selon les disponibilités).

### Réservation

Les réservations se feront sur appel au 026 435 50 30 ou 026 435 50 35 aux heures de bureau. Il vous sera demandé de détailler l'ensemble des objets qui devront être ramassés.

### Utilisation de la déchetterie de la Route de Chésalles

Les déchets peuvent être déposés gratuitement dans les bennes correspondant au type de déchet. Les meubles usagés en bon état sont récupérés gratuitement chez vous par Coup d'Pouce (tél. 026 484 82 40) et Emmaüs (tél. 026 424 55 67).

## Dépouilles d'animaux

### Ce qui est récupérable

Les cadavres et les déchets d'abattage d'animaux.

### Lieux de dépôt

- Sammelstelle für tierische Abfälle Düdingen Bundtels – Strittacher, 3186 Düdingen  
Tél. 026 492 04 52  
Heures d'ouverture : du lundi au samedi de 9 h à 11 h
- Centre collecteur de Châtillon-Posieux, Route de la Comba 50, 1723 Posieux (Châtillon Sud) Tél. 026 305 22 82. Le poids des cadavres est limité au max. à 250 kg Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 13 h 15 à 14 h 15

### Pour tout renseignement complémentaire

SANIMA, établissement d'assurance des animaux de rente, Ch. de la Madeleine 1, 1763 Granges-Paccot



## Haushaltsperrgut

### Was wird angenommen ?

- Alle Gegenstände mit einem Volumen über 35 Liter
- Plastikeimer und -flaschen über 2 Liter,
- Elektrische und elektronische Haushaltgeräte.

### Sammlung

Die Sammlung findet am Mittwochnachmittag ab 13.30 Uhr statt.

### Kosten

Fr. 30.-/Transport

### Organisation

Die Anmeldung für die Sammlung vom folgenden Mittwoch muss bis spätestens am Freitag um 11.30 Uhr erfolgen (je nach Verfügbarkeit).

### Anmeldung

Die Anmeldungen werden telefonisch (026 435 50 30 oder 026 435 50 35) während der Bürozeiten entgegengenommen. Sie werden aufgefordert, alle abzuholenden Gegenstände zu beschreiben.

### Benützung der Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

Die Abfälle können gratis in den entsprechenden Mulden entsorgt werden. Gebrauchtmöbel in gutem Zustand holen « Coup de Pouce » (Tel. 026 484 82 40) und « Emmaüs » (Tel. 026 424 55 67) gratis zu Hause ab.



## Tierkadaver

### Was wird angenommen ?

Tierische Kadaver und Abfälle von geschlachteten Tieren.

### Abgabestellen

- Sammelstelle für tierische Abfälle Düdingen, Bundtels – Strittacher, 3186 Düdingen  
Tel. 026 492 04 52  
Öffnungszeiten : Montag bis Samstag von 09.00 bis 11.00 Uhr.
- Sammelstelle für tierische Abfälle Châtillon Posieux, Route de la Comba 50, 1725 Posieux (Châtillon Sud)  
Tel. 026 305 22 82. Höchstgewicht pro Tierkörper : 250 kg. Öffnungszeiten : Montag bis Freitag von 13.15 bis 14.15 Uhr.

### Für weitere Auskünfte

SANIMA, Nutztiersversicherungsanstalt, Ch. de la

## Gravats

---

### Ce qui est récupérable

Les gravats (matériaux inertes)

### Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles

### Prescriptions

Quantité maximum : 0.50 m<sup>3</sup>



## Bauschutt

---

### Was wird angenommen?

Holz

### Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

### Vorschriften

Volumen max. 0,50 m<sup>3</sup>

## Pneus, batteries

---

### Ce qui est récupérable

Les pneus et les batteries

### Lieux de dépôt

- Votre fournisseur (garagiste)
- Société Fribourgeoise de Recyclage (SFR), Châtillon, Posieux
- Kaufmann SA
- Les pneus peuvent également être remis, au prix du marché, chez M. Patrick ANGELOZ, Route de Corbaroche 36, Marly, tél. 079 219 10 19.



## Pneus und Aubatterien

---

### Was wird angenommen?

Pneus und Autobatterien

### Abgabestellen

- Verkaufsstelle (Garage)
- Freiburgische Recyclinggesellschaft (SFR), Châtillon, Posieux
- Kaufmann AG
- Pneus nimmt auch Herr Patrick Angéloz, Route de Corbaroche 36, Marly, zum handelsüblichen Tarif entgegen (Tel. 079 219 10 19).

## Sagex, chips

---

### Ce qui est récupérable

Le sagex et les chips

### Lieu de dépôt

Déchetterie de la Route de Chésalles



## Sagex, Chips

---

### Was wird angenommen ?

Sagex und Chips

### Abgabestelle

Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

## Site internet / Internet Adressen

---

Vous avez besoin de renseignements supplémentaires sur la gestion des déchets ? Visitez le site des services cantonaux de l'environnement et de la commune [www.energie-environnement.ch](http://www.energie-environnement.ch) – [www.marly.ch](http://www.marly.ch)

Benötigen Sie weitere Informationen zur Abfallbewirtschaftung? Dann besuchen Sie die Webseite der kantonalen Umweltdienste und der Gemeinde : [www.energie-environnement.ch](http://www.energie-environnement.ch) – [www.marly.ch](http://www.marly.ch)

## Renseignements généraux / Allgemeine Auskünfte

---

Service technique communal de Marly,  
Tél. 026 435 50 30 – [www.marly.ch](http://www.marly.ch)

Technischer Dienst der Gemeinde Marly,  
Tel. 026 435 50 30 – [www.marly.ch](http://www.marly.ch)

## Prix des sacs et clips / Preis der Abfallsäcke und Plomben

---

Rouleau de 10 sacs de 17 litres / Rolle mit 10 Säcken zu 17 Liter	Fr. 11.60
Rouleau de 10 sacs de 35 litres / Rolle mit 10 Säcken zu 35 Liter	Fr. 21.00
Rouleau de 10 sacs de 60 litres / Rolle mit 10 Säcken zu 60 Liter	Fr. 33.50
Rouleau de 5 sacs de 110 litres / Rolle mit 5 Säcken zu 110 Liter	Fr. 31.00
Clip pour container de 800 litres / Plomben für 800-Liter-Container	Fr. 32.00

## Attention / Achtung

---

Tout contrevenant au règlement communal sera passible d'une amende pouvant varier de Fr. 50.– à Fr. 1000.–.

Wer gegen das Gemeindereglement verstösst, wird mit einer Busse zwischen 50.00 und 1000.00 Franken bestraft

## Adresses utiles / Nützliche Adressen

---

Kaufmann SA à Givisiez 026 460 75 80	RITEC Centre à Villars-sur-Glâne 026 401 37 77	Châtillon (SFR) Posieux 026 401 25 15	Andrey Bonfontaine – Le Mouret 026 413 92 00
--	--	---	--

## Déchetterie principale de la Route de Chésalles / Grosssammelstelle an der Route de Chésalles

---

### Horaires d'ouvertures 2018 / Öffnungszeiten 2018

Mardi / Dienstag :	10h00 à 12h00 et 14h00 à 17h00
Mercredi / Mittwoch :	10h00 à 12h00 et 14h00 à 17h00
Vendredi / Freitag :	14h00 à 19h00
Samedi / Samstag :	09h00 à 12h00 et 14h00 à 17h00

**Fermeture** : dimanche, lundi et jeudi. Veille de fête: 17 heures • Mardi 2 janvier 2018 (Saint-Berchtold), Vendredi 30 mars 2018 (Vendredi-Saint), Mercredi 1<sup>er</sup> août 2018 (Fête-nationale), Mercredi 15 août 2018 (Assomption), Samedi 8 décembre 2018 (Immaculé conception), Mardi 25 décembre 2018 (Noël), Mercredi 26 décembre (Saint-Etienne), Mardi 1<sup>er</sup> janvier 2019 (Nouvel An), Mercredi 2 janvier 2019 (Saint-Berchtold).

**Geschlossen** : Sonntag, Montag und Donnerstag. Schliessung vor Feiertagen: 17.00 Uhr • Dienstag 2. Januar 2018 (Berchtold Tag, Freitag 30. März 2018 (Karfreitag), Mittwoch 1. August 2018 (Nationalfeiertag Schweiz), Mittwoch 15. August 2018 (Mariä Himmelfahrt), Samstag 8. Dezember 2018 (Mariä Empfängnis), Dienstag 25. Dezember 2018 (Weihnachten), Mittwoch 26. Dezember 2018 (Stephanstag), Dienstag 1. Januar 2019 (Neujahrstag), Mittwoch 2. Januar 2019 (St-Berchtold).

## Ramassage par points / Annahme nach Sammelstellen



### Déchetteries / Sammelstellen



**1** Centre commercial „La Jonction“

X

X

X

X

**2** Centre commercial „Marly-Centre“

X

X

X

X

### **3** Route de Chésalles

L'ensemble des déchets figurant dans la brochure « SACCO » sont collectés à la déchetterie de la Route de Chésalles sauf les déchets spéciaux, les dépouilles d'animaux, les pneus et les batteries.

Alle in der Broschüre « SACCO » erwähnten Abfälle werden in der Grosssammlung an der Route de Chésalles angenommen, ausser Sondermüll, Tierkadaver, Pneus und Batterien.